

**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
14 January 2013  
Russian  
Original: English

---

**Форум Организации Объединенных  
Наций по лесам****Десятая сессия**

Стамбул, Турция, 8–19 апреля 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Леса и экономическое развитие**

**Письмо постоянных представителей Индонезии и Японии  
при Организации Объединенных Наций от 1 февраля  
2012 года на имя Генерального секретаря**

Имеем честь информировать Вас о том, что правительство Индонезии и правительство Японии выступили организаторами семинара по осуществлению страновой инициативы в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам, который был посвящен теме «Проблемы неистощительного лесопользования: комплексный учет экологического, социального и экономического значения лесов» и который состоялся в Токио 8–10 марта 2011 года.

Данная инициатива преследовала следующие цели: а) проведение обзора международных тенденций в области устойчивого лесопользования после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая дискуссию относительно средств и инструментов политики, необходимых для решения таких новых задач, как сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах; и осуществление оценки социально-экономической значимости лесоохранной деятельности, устойчивого лесопользования, увеличения запасов углерода в фитомассе лесов в развивающихся странах (СВОД-плюс) и сохранения биологического разнообразия; б) рассмотрение вопроса о разработке и внедрении ряда средств и инструментов политики и практики устойчивого лесопользования и осуществление обмена опытом и извлеченными уроками; с) обсуждение задач и возможностей в предстоящий период и рассмотрение вопроса о мерах по внедрению практики устойчивого лесопользования, которые могут быть предприняты в будущем с целью внести вклад в обсуждение на международном уровне этого вопроса.

---

\* E/CN.18/2013/1.



В прилагаемом кратком докладе сопредседателей кратко освещается ход работы семинара по осуществлению страновой инициативы (см. приложение). Будем признательны Вам за распространение настоящего письма в качестве документа десятой сессии Форума.

(Подпись) Десра **Перкая**  
Посол

Постоянный представитель Индонезии

(Подпись) Цунэо **Нисида**  
Посол

Постоянный представитель Японии

**Приложение к письму постоянных представителей  
Индонезии и Японии при Организации Объединенных Наций  
от 1 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря**

**Международный семинар на тему: «Проблемы  
неистощительного лесопользования: комплексный учет  
экологического, социального и экономического значения  
лесов»**

**8–10 марта 2011 года, Токио**

**Краткий доклад сопредседателей**

## Содержание

	<i>Стр.</i>
1. Справочная информация . . . . .	4
Контекст и цели . . . . .	4
Краткая информация о ходе работы . . . . .	5
2. Выводы и рекомендации . . . . .	6
Первое заседание. Обзор . . . . .	6
Второе заседание. Разработка и внедрение средств и инструментов политики и практики устойчивого лесопользования . . . . .	8
Второе заседание, первая часть. Критерии и показатели . . . . .	8
Второе заседание, вторая часть. Руководящие положения . . . . .	10
Второе заседание, третья часть. Сертификация лесохозяйственной продукции и проверка законности лесозаготовок . . . . .	11
Третье заседание. Задачи и возможности в предстоящий период . . . . .	13
Четвертое заседание. Групповое обсуждение и выводы . . . . .	15
Добавление I	
Список докладчиков и темы сообщений . . . . .	18
Добавление II	
Список членов Руководящего комитета, должностных лиц семинара, координаторов и экспертов . . . . .	21

## **Международный семинар по теме: «Проблемы неистощительного лесопользования: комплексный учет экологического, социального и экономического значения лесов»**

### **Краткий доклад сопредседателей**

#### **1. Справочная информация**

##### **Контекст и цели**

В настоящем докладе содержится краткое изложение содержания дискуссии на международном семинаре по теме «Проблемы неистощительного лесопользования: комплексный учет экологического, социального и экономического значения лесов», который был проведен в рамках страновой инициативы в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Устроителями этого мероприятия, состоявшегося в Токио 8–10 марта 2011 года, были правительства Японии и Индонезии, а в роли соорганизаторов выступили Международная организация по тропической древесине, Конференция на уровне министров по защите лесов в Европе и Монреальский процесс.

После Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Встреча на высшем уровне «Планета Земля»), проведенной в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 1992 году, глобальное лесохозяйственное сообщество предпринимало усилия по обеспечению устойчивого лесопользования. В целях поощрения и осуществления устойчивого лесопользования принимались разнообразные меры, включая разработку и внедрение таких средств и инструментов политики, как критерии и показатели устойчивого лесопользования, системы сертификации лесохозяйственной продукции и проверки законности лесозаготовок и руководящие положения, касающиеся отдельных аспектов устойчивого лесопользования. В последнее время средства и инструменты политики, необходимые для решения таких новых задач, как смягчение последствий изменения климата, сохранение биологического разнообразия и повышение эффективности ведения лесного хозяйства, обсуждались также на соответствующих международных форумах, например на совещаниях Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, совещаниях Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии и заседаниях Международного совета по тропической древесине.

С учетом этого была разработана страновая инициатива, призванная внести вклад в работу Форума по осуществлению его многолетней программы работы на период 2007–2015 годов, при этом цели семинара конкретно состояли в следующем:

а) проведение обзора международных тенденций в области устойчивого лесопользования после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая дискуссию относительно средств и инструментов политики, необходимых для решения таких новых задач, как сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах; и осуществление оценки социально-экономической значимости лесоохранной деятельности, устойчивого лесопользования, увеличения запасов углерода в фитомассе лесов в развивающихся странах (СВОД-плюс) и сохранения биологического разнообразия;

b) рассмотрение вопроса о разработке и внедрении ряда средств и инструментов политики и практики устойчивого лесопользования и осуществление обмена опытом и извлеченными уроками;

c) обсуждение задач и возможностей в предстоящий период и рассмотрение вопроса о мерах по внедрению практики устойчивого лесопользования, которые могут быть предприняты в будущем с целью внести вклад в обсуждение на международном уровне этого вопроса.

Руководство подготовкой семинара обеспечивал Руководящий комитет в составе представителей правительств Японии и Индонезии, Международной организации по тропической древесине, Конференции на уровне министров по защите лесов в Европе, Монреальского процесса и Форума Организации Объединенных Наций по лесам, которые поименно перечислены в списке, содержащемся в добавлении I.

### **Краткая информация о ходе работы**

В семинаре по осуществлению страновой инициативы приняли участие около 170 представителей 30 стран, в том числе международные правительственные эксперты и представители многосторонних и неправительственных организаций и частного сектора.

Семинар официально открыли парламентский секретарь министерства сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства Японии Масайо Танабу и генеральный директор управления лесопользования министерства лесного хозяйства Индонезии Иман Сантозо. С приветственным посланием к участникам семинара обратился исполнительный директор Международной организации по тропической древесине Эммануэль Земека.

Семинар проходил под председательством представителя Агентства по вопросам лесопользования Японии Такэси Гото и представителя министерства лесного хозяйства Индонезии Агуса Сарсито. Функции докладчика выполнял представитель Международной организации по тропической древесине Стивен Джонсон.

Был сделан ряд сообщений с последующим их обсуждением в соответствии с нижеизложенной повесткой дня.

### **Первое заседание. Обзор**

На первом заседании был сделан обзор международных тенденций и были также обсуждены средства и инструменты политики и нормативные документы, касающиеся устойчивого лесопользования. При этом имелось в виду подготовить почву для дискуссии на последующих заседаниях.

### **Второе заседание. Разработка и внедрение средств и инструментов политики и практики устойчивого лесопользования**

На втором заседании были представлены различные средства и инструменты политики и нормативные документы, разработанные и принятые к использованию на практике в целях обеспечения устойчивого лесопользования. Заседание состояло из трех частей, каждая из которых была посвящена определенной категории средств и инструментов, как это показано ниже.

**Второе заседание, первая часть. Критерии и показатели****Второе заседание, вторая часть. Руководящие положения****Второе заседание, третья часть. Сертификация лесохозяйственной продукции и проверка законности лесозаготовок****Третье заседание. Задачи и возможности в предстоящий период**

На третьем заседании были представлены опыт и извлеченные уроки на примере нескольких стран, а также проблемы и возможности в отношении обеспечения устойчивого лесопользования, выявленные в результате осуществления проектов.

**Четвертое заседание. Групповое обсуждение и выводы**

На четвертом заседании участники — представители разных специальностей и сторонники разных точек зрения — получили возможность обменяться мнениями, что способствовало проведению широкой и содержательной дискуссии. По итогам обсуждений, состоявшихся в ходе заседаний, а также с учетом результатов групповой дискуссии были подытожены выводы и рекомендации семинара.

**Четвертое заседание, первая часть. Групповая дискуссия по теме «Что следует считать самыми насущными проблемами в области устойчивого лесопользования?»****Четвертое заседание, вторая часть. Окончание семинара**

10 марта 2011 года для зарубежных участников семинара была организована экскурсия в токийский парк, где находится Мэйдзи Дзингу.

На основе сообщений и последующего их обсуждения на семинаре по осуществлению страновой инициативы сопредседатели изложили результаты работы в виде выводов и рекомендаций, которые представлены в следующем разделе.

**2. Выводы и рекомендации****Первое заседание. Обзор****Выводы**

Участники:

- признали, что в период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года (Встреча на высшем уровне «Планета Земля») был достигнут значительный прогресс в деле устойчивого лесопользования, как об этом свидетельствуют, в частности, такие факты, как замедление темпов утраты лесного покрова, увеличение площади рационально используемых лесов, пересмотр национальных стратегий и планов лесоводства, расширение масштабов общинного лесопользования и более широкое вовлечение заинтересованных сторон, а также внедрение целого ряда средств и инструментов политики и практики устойчивого лесопользования: критериев и показателей, руководящих положений, систем сертификации лесохозяйственной продукции, нацио-

нальных программ по лесам и мер по борьбе с незаконной вырубкой лесов;

- признали также укрепление приверженности международного сообщества делу устойчивого лесопользования с 1992 года благодаря проведению серии диалогов по вопросам политики под эгидой Организации Объединенных Наций, в частности Межправительственной группы по лесам, Межправительственного форума по лесам и — в последнее время — Форума Организации Объединенных Наций по лесам, в результате которых были в конечном итоге приняты не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов и четыре общие глобальные цели по лесам, в совокупности составляющие первое всеобъемлющее международное соглашение по лесам, в котором раскрывается концепция устойчивого лесопользования и представлен набор мер по обеспечению неистощительного ведения лесного хозяйства, которые должны быть осуществлены на национальном и международном уровне;
- признали, что серьезной проблемой в области устойчивого лесопользования является недостаточное финансирование, и отметили, что проводимая в рамках Форума работа по вопросам финансирования лесного хозяйства и разработка механизмов программы СВОД-плюс дают небольшие основания рассчитывать на долговременное решение этой проблемы;
- подчеркнули, что достигнутый прогресс, в частности разработка средств и инструментов политики и нормативных документов в рамках различных региональных инициатив и процессов, в том числе Монреальского процесса, Конференции на уровне министров по защите лесов в Европе, Организации Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки и Тегеранского процесса, при поддержке международных организаций и учреждений, например Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Международной организации по тропической древесине, помог существенно продвинуться вперед в решении таких задач, как определение семи тематических элементов неистощительной практики ведения лесного хозяйства, разработка целостной и динамично развивающейся концепции устойчивого лесопользования и, затем, совершенствование программы глобальной оценки лесных ресурсов ФАО;
- признали в то же время, что в области устойчивого лесопользования по-прежнему имеются трудности и что эти трудности тесно связаны с такими основными причинами продолжающегося обезлесения и деградации лесов, как нищета, неэффективное ведение лесного хозяйства, недостаточная приоритетность лесных ресурсов в национальных стратегиях развития, несовершенство механизмов землепользования, недостаточно активное участие заинтересованных сторон и отсутствие необходимой информации, потенциала и институтов, причем все эти факторы связаны с такими общими проблемами, как нищета, изменение климата, утрата биоразнообразия, опустынивание и деградация земель, и усугубляются ими.

## **Рекомендации**

### **Участники:**

- призывают страны прилагать дальнейшие усилия в целях принятия конкретных мер по обеспечению устойчивого лесопользования на местах путем совершенствования механизмов контроля, оценки и отчетности в области лесного хозяйства, повышения эффективности лесопользования, усиления межсекторальной и межведомственной координации, реорганизации землепользования, обеспечения участия заинтересованных сторон в процессе принятия решений и создания потенциала и стимулирования институционального развития;
- также призвали страны, международные и региональные организации, учреждения, процессы и инициативы твердо и неизменно поддерживать предпринимаемые странами, особенно развивающимися и, в том числе, слаболесистыми странами, усилия по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и поощрению устойчивого лесопользования в рамках различных совместных инициатив, включая сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее и региональное сотрудничество.

## **Второе заседание. Разработка и внедрение средств и инструментов политики и практики устойчивого лесопользования**

### **Второе заседание, первая часть. Критерии и показатели**

#### **Выводы**

### **Участники:**

- констатировали, что в течение последних двух десятилетий наблюдался неуклонный прогресс в отношении разработки и внедрения критериев и показателей и, в частности, признали существенные успехи, которые были достигнуты в рамках таких процессов, как Конференция на уровне министров по защите лесов в Европе и Монреальский процесс, и значительные подвижки, которые имели место в рамках других процессов, особенно предпринятые усилия по практической реализации и дальнейшему согласованию методик определения критериев и показателей: например, совместные инициативы Африканской организации лесной промышленности и Международной организации по тропической древесине в Центральной и Западной Африке и совместные инициативы Организации Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки и Международной организации по тропической древесине для бассейна реки Амазонки, а также усилия Тегеранского процесса в интересах слаболесистых стран;
- признали, что методики определения критериев и показателей превратились в универсальный инструмент для контроля, оценки и отчетности применительно к лесным ресурсам и лесному хозяйству и стали воплощением единого понимания вопросов устойчивого лесопользования, которое требуется для обеспечения учета многочисленных полезных функций лесов в стратегиях и практике ведения лесного хозяйства, общеприемлемой основой для постановки общих целей и сотрудничества с заинтересованными сторонами и общей платформой для обмена знаниями,



опытом и извлеченными уроками и развития сотрудничества и взаимодействия между ассоциированными странами;

- признали также, что методики определения критериев и показателей заложили прочную основу для развития систем сертификации лесохозяйственной продукции и определения показателей для мониторинга практики лесопользования, а также способствовали совершенствованию программы глобальной оценки лесных ресурсов ФАО как механизма всесторонней оценки мировых лесных ресурсов и степени эффективности ведения лесного хозяйства;
- отметили, что, тогда как показатели варьируются в зависимости от характеристик и, в частности, типологии лесов, а также от того, в насколько широких масштабах применяется соответствующий показатель, ко всем географическим районам применяются в целом единые критерии, независимо от масштабов их применения;
- признали, что страны, особенно развивающиеся и, в частности, слабосистемные страны нередко сталкиваются с трудностями в применении критериев и показателей на местном уровне из-за отсутствия необходимого потенциала, приверженности и финансирования.

## Рекомендации

Участники:

- призвали процессы, связанные с разработкой критериев и показателей, и ассоциированные с ними страны укрепить свою приверженность внедрению и дальнейшему совершенствованию своих критериев и показателей и принять для этого дополнительные меры и, среди прочего, признать в качестве приоритетной задачи создание эффективной системы мониторинга и потенциала, необходимого для ее работы;
- предложили странам и международным организациям и учреждениям продолжать оказывать процессам, связанным с разработкой критериев и показателей, и ассоциированным и другим, особенно развивающимся и, в частности, слабосистемным странам, поддержку в практическом применении и дальнейшем совершенствовании своих методик определения критериев и показателей;
- призвали процессы, связанные с разработкой критериев и показателей, и ассоциированные с ними страны периодически проводить обзор актуальности показателей исходя из необходимости подготовки докладов по вопросам лесопользования, деградации лесов, смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, сохранения биологического разнообразия и борьбы с опустыниванием и деградацией земель, а также с учетом последних достижений науки и техники, принимая во внимание, что частая смена показателей может затруднить последовательное осуществление функций контроля, оценки и отчетности;
- рекомендовали процессам, связанным с разработкой критериев и показателей, продолжать сотрудничать друг с другом, чтобы иметь возможность обмениваться знаниями и опытом, накопленными в ходе работы по внедрению и совершенствованию методик определения критериев и показателей.

телей, и содействовать повышению осведомленности о значении этих критериев и показателей и возможных вариантах их использования;

- рекомендовали также процессам, связанным с разработкой критериев и показателей, в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и учреждениями, включая ФАО, Международную организацию по тропической древесине и секретариат Форума, стремиться обеспечивать согласованность деятельности по представлению докладов — как между собой, так и, в соответствующих случаях, с другими соответствующими структурами, представляющими отчетность, — в целях снижения нагрузки на страны в связи с подготовкой отчетности, содействия представлению систематической и комплексной отчетности и поощрения дальнейшей деятельности по внедрению и совершенствованию соответствующих методик;
- предложили в этой связи соответствующим международным структурам, в частности конференциям сторон и секретариатам конвенций по лесам, принять во внимание существующие методики определения критериев и показателей при разработке новых механизмов контроля, оценки и отчетности по лесам и с этой целью рассмотреть вопрос о дальнейшем сотрудничестве с другими смежными процессами и с целевой группой по рационализации процедур представления докладов по лесам Совместного партнерства по лесам.

## **Второе заседание, вторая часть. Руководящие положения**

### **Выводы**

#### **Участники:**

- признали, что международные организации и учреждения разработали руководящие положения, призванные помочь странам, частным предприятиям и владельцам лесов привести свою лесоустроительную и лесохозяйственную деятельность в соответствие с требованиями устойчивого лесопользования;
- признали, что, хотя некоторые руководящие положения систематически включались в такие общие рамочные директивные документы, как национальные программы и региональные проекты по лесам, в осуществлении многих руководящих положений на оперативном уровне имеются задержки;
- отметили в этой связи, что увеличение числа руководящих положений может создать значительную нагрузку для стран, так как им будет трудно обеспечить их внедрение и практическое применение, и что оно может стать причиной недостаточной осведомленности о таких руководящих положениях и привести к их игнорированию со стороны руководящих органов, владельцев лесов и лесных хозяйств;
- признали также сохранение неотложной необходимости разработки надлежащих средств и инструментов для выявления важнейших задач в области освоения лесных ресурсов и ведения лесного хозяйства, а также для осуществления мониторинга и представления соответствующих докладов, в частности по вопросам деградации лесов и лесопользования в контексте

таких особо актуальных глобальных проблем, как сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах; и роль лесоохранной деятельности, устойчивого лесопользования и увеличения запасов углерода в фитомассе лесов в развивающихся странах (СВОД-плюс), сохранения биологического разнообразия, а также создания благоприятных условий для устойчивого лесопользования, и в этой связи приветствовали усилия, предпринимаемые членами Совместного партнерства по лесам.

## **Рекомендации**

### **Участники:**

- призвали страны продолжать добиваться осуществления существующих руководящих положений на практике и предложили соответствующим международным организациям и учреждениям, а также странам, которые в состоянии сделать это, продолжать поддерживать усилия стран, особенно развивающихся и, в том числе, слаболесистых стран;
- призвали также соответствующие международные организации и учреждения следить за ходом осуществления руководящих положений по лесам и в этой связи рассмотреть вопрос о включении краткой рекомендации по форме отчетности в каждое из этих руководящих положений, чтобы пользователи могли ссылаться на них для подтверждения того, что их лесохозяйственная и лесохозяйственная деятельность соответствует международно признанным стандартам;
- предложили далее соответствующим международным организациям и учреждениям рассмотреть вопрос о сотрудничестве в проведении исследования, посвященного оценке потенциала стран в плане внедрения и реализации многочисленных руководящих положений по лесам, и проанализировать целесообразность и практическую возможность синтезирующего переосмысления некоторых или всех существующих руководящих положений.

## **Второе заседание, третья часть. Сертификация лесохозяйственной продукции и проверка законности лесозаготовок**

### **Выводы**

### **Участники:**

- признали, что сертификация лесохозяйственной продукции в настоящее время широко используется на уровне лесных хозяйств в целях подтверждения соблюдения критериев устойчивого лесопользования, и признают значительный прогресс, который был достигнут за последние два десятилетия в разработке и внедрении этого механизма, включая соответствующие системы контроля за движением лесоматериалов и системы сертификации товарной продукции;
- признали также, что введение сертификации лесохозяйственной продукции в некоторых случаях способствовало совершенствованию практики лесопользования, сохранению биоразнообразия, улучшению условий труда и расширению доступа к рынкам;

- признали, что введение сертификации лесохозяйственной продукции по-прежнему отстает в отношении продукции тропических лесов в силу следующих причин: менее высокий уровень развития рыночных отношений в соответствующих странах, более высокие цены на сертифицированную лесохозяйственную продукцию на международном рынке и отсутствие благоприятных условий для устойчивого лесопользования, включая недостаточный уровень кадрового потенциала и нехватку финансовых средств;
- признали также, что общины и владельцы мелких участков по-прежнему сталкиваются с трудностями в получении доступа к услугам сертификации лесохозяйственной продукции и в прохождении такой сертификации, в частности ввиду высокой технической сложности этого мероприятия, которое, вдобавок, сопряжено с дополнительными расходами, если не представляется возможным добиться экономии за счет эффекта масштаба;
- отмечают усилия Европейского союза, который намерен к 2013 году закрыть свой рынок для незаконно заготовленного леса и лесотехнической продукции путем введения регулирования торговли лесоматериалами и заключения добровольных соглашений о партнерстве в рамках Плана действий Европейского союза по обеспечению соблюдения лесного законодательства, управлению лесным хозяйством и торговле лесоматериалами<sup>1</sup>;
- отметили также, что в настоящее время интерес к системам сертификации лесохозяйственной продукции несколько ослабевает на фоне введения жестких требований в отношении соблюдения требований законодательства при производстве такой продукции, причем такая ситуация, вероятно, сохранится и впредь, пока страны-импортеры проводят закупочную политику, в соответствии с которой критерием для допуска товаров на их рынки является законное происхождение товаров.

## Рекомендации

### Участники:

- предложили странам и соответствующим международным организациям и учреждениям способствовать налаживанию диалогов с участием многих заинтересованных сторон для обеспечения того, чтобы системы сертификации лесохозяйственных товаров отражали интересы всех затронутых сторон и чтобы такие интересы учитывались при разработке применимых на местном уровне сертификационных стандартов и процедур, в том числе упрощенных схем для общин и мелких владельцев, а также в рамках деятельности, направленной на укрепление потенциала местных экспертов-аудиторов по сертификации;
- предложили странам рассмотреть вопрос о сертификации лесохозяйственной продукции в качестве одного из возможных инструментов повышения эффективности управления лесным хозяйством и, в этой связи, рассмотреть также вопрос о введении закупочной политики, ориентированной на создание внутренних рынков сертифицированных товаров;

---

<sup>1</sup> Постановление Европейского парламента и Совета (ЕС) № 995/2010 от 20 октября 2010 года, которое вступает в силу с 3 марта 2013 года.

- предложили также международным, региональным и национальным организациям и учреждениям, занимающимся вопросами управления системами сертификации лесохозяйственной продукции, рассмотреть вопрос о содействии унификации систем сертификации и сертификационных стандартов с целью стимулирования торговли сертифицированными лесными товарами;
- призвали соответствующие международные организации и учреждения, такие как Международная организация по тропической древесине, и других членов Совместного партнерства по лесам собирать, анализировать и распространять информацию об экономических, социальных и экологических последствиях сертификации лесохозяйственной продукции, а также о конкурентоспособности тропической древесины и продуктов ее переработки;
- предложили соответствующим международным организациям и учреждениям поощрять взаимоукрепляющее взаимодействие между системами сертификации лесохозяйственной продукции и системами сертификации запасов углерода в фитомассе лесов для обеспечения согласованности их требований и процедур;
- призвали страны рассмотреть вопрос о введении, когда это необходимо, систем подтверждения законности происхождения лесоматериалов в сотрудничестве с такими компетентными международными инициативами, как Плана действий Европейского союза по обеспечению соблюдения лесного законодательства, управлению лесным хозяйством и торговле лесоматериалами.

### **Третье заседание. Задачи и возможности в предстоящий период**

#### **Выводы**

##### **Участники:**

- признали, что был достигнут значительный прогресс в деле обеспечения устойчивого лесопользования во многих странах и регионах, в том числе в развивающихся странах, и что на пути осуществления устойчивого лесопользования на местах по-прежнему возникают трудности, но что при этом также открываются и новые возможности в связи с усилиями, направленными на решение глобальных проблем лесоводства, в частности таких как сохранение биоразнообразия и осуществление программы СВОД-плюс;
- признали также, что для внедрения методов рационального лесопользования, особенно в развивающихся и, в том числе, слаболесистых странах, необходимо, чтобы страны проявили политическую волю и чтобы международное сообщество — необходимую поддержку;
- признали, что необходимы дальнейшие усилия по обеспечению комплексного учета экологической, социальной и экономической ценности лесов, а также учета различных интересов, подходов и новаторских идей всех заинтересованных сторон при осуществлении лесохозяйственной деятельности как в охраняемых, так и в продуктивных лесах;

- признали также, что лесохозяйственный сектор в некоторых странах все еще страдает такими недостатками, как недостаточно эффективное управление лесным хозяйством и отсутствие должного соблюдения законодательства, включая коррупцию и мошенничество, а также продолжающаяся эксплуатация не более как формально охраняемых лесов, хотя и в странах-производителях круглого леса и пиломатериалов, и в странах-потребителях этих товаров были достигнуты некоторые успехи в преодолении этих недостатков;
- признали далее, что субъекты лесохозяйственной деятельности на местах, в частности мелкие владельцы, местные и коренные общины и общинные предприятия часто сталкиваются с трудностями в отношении внедрения устойчивых методов ведения лесного хозяйства, а также в отношении участия в соответствующих программах;
- признали, что использование таких средств и инструментов политики и практики устойчивого лесопользования, как методики определения критериев и показателей, системы сертификации лесохозяйственной продукции и национальные программы по лесам, позволяет надеяться на успешное решение давно как назревших, так и новых задач, включая содействие реализации глобальных целей и инициатив в области лесоводства, например таких, как достижение Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия, принятых на десятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, и осуществление программы СВОД-плюс.

## **Рекомендации**

### **Участники:**

- призвали страны строго выполнять свои обязательства в отношении устойчивого ведения лесного хозяйства и содействовать повышению осведомленности об этой практике, а также делать все для обеспечения учета задачи устойчивого лесопользования при разработке своих стратегий развития и национальной политики и планов в отношении использования земельных ресурсов;
- призвали также страны укреплять потенциал тех из субъектов лесохозяйственной деятельности на местах, которые внедряют методы устойчивого ведения лесного хозяйства, посредством предоставления им более широких возможностей для прохождения профессиональной подготовки и стимулирования их деятельности, а также призвали международные организации и учреждения поддерживать такие усилия, особенно в развивающихся странах;
- призвали также страны активизировать деятельность, направленную на повышение эффективности управления лесным хозяйством, посредством целого комплекса мер, начиная от проведения реформы системы землепользования, оказания содействия более активному участию заинтересованных сторон в принятии решений, обеспечения более свободного доступа к рынкам, совместного использования выгод и создания рынков, реагирующих на незаконную лесохозяйственную продукцию, и кончая при-

нятием прямых мер по пресечению незаконных лесозаготовок и торговли круглым лесом и продуктами его переработки;

- призывали, в этой связи, страны эффективно использовать соответствующие средства и инструменты политики и нормативные документы и, в частности, включать их в такие более широкие документы с изложением политики и программ, как национальные стратегии развития, и призвали международные организации и учреждения, региональные процессы и инициативы и ассоциированные с ними страны поддерживать такие усилия;
- рекомендовали соответствующим международным и региональным организациям и учреждениям, в этой связи, обеспечить сбор, анализ и распространение знаний и опыта в области внедрения методов устойчивого ведения лесного хозяйства, включая средства и инструменты политики, предназначенные для поощрения надлежащей практики и стимулирования международного сотрудничества, взаимодействия и партнерства, в целях поддержки предпринимаемых странами усилий по внедрению практики устойчивого лесопользования.

#### **Четвертое заседание. Групповое обсуждение и выводы**

##### **Выводы**

Участники:

- признали, что устойчивое развитие лесных ресурсов — это целостная и динамично развивающаяся концепция, сложившаяся в результате международных обсуждений на Встрече на высшем уровне «Планета Земля», состоявшейся в 1992 году, и впоследствии получившая дальнейшее развитие, является эффективным инструментом для достижения устойчивого развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей и задач соответствующих международных механизмов и учреждений, а также инициатив, в частности касающихся сохранения биоразнообразия, смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, борьбы с опустыниванием и деградацией земель;
- признали также, что Международный год лесов (2011 год), и Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшаяся в 2012 году, открывают перед международным лесохозяйственным сообществом беспрецедентные возможности для разъяснения важности повышения эффективности устойчивого ведения лесного хозяйства, а также для пропаганды уже имеющихся успехов в области устойчивого лесопользования и необходимых дальнейших мер, признали, что концепция устойчивого лесопользования, а также процессы, связанные с разработкой критериев и показателей и другие международные инициативы опираются на решения Встречи на высшем уровне «Планета Земля», состоявшейся в 1992 году;
- признали, что последние события в рамках международных переговоров и диалога по глобальным экологическим проблемам, включая сохранение биологического разнообразия, программу СВОД-плюс и введение принципа платного предоставления экологических услуг, с одной стороны, от-

крывают новые возможности, а с другой стороны, ставят новые задачи в области использования устойчивого лесопользования в качестве инструмента для реализации соответствующих конкретных целей и задач;

- признали также, в этой связи, что существующие средства и инструменты политики способствуют не только внедрению методов устойчивого лесопользования, но и осуществлению мер, позволяющих решать такие возникшие на фоне глобальных экологических проблем задачи в области лесоводства, как предоставление гарантий и создание механизмов для контроля, отчетности и проверки соблюдения обязательств в рамках программы СВОД-плюс, а также обеспечение мониторинга Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия и представление соответствующей отчетности;
- признали, в то же время, что страны получают все больше запросов о предоставлении разнообразной информации о лесных ресурсах, практике ведения лесного хозяйства и других аспектах лесопользования от различных международных организаций и учреждений, занимающихся проблемами лесов.

## Рекомендации

### Участники:

- призвали государства-члены, а также членов Совместного партнерства по лесам, другие организации и отдельных лиц продолжать пропагандировать устойчивое лесопользование в рамках всех соответствующих форумов в качестве эффективного средства для обеспечения устойчивого развития, принимая во внимание тот факт, что целостный и динамично развивающийся характер такого подхода к ведению лесного хозяйства, а также важное значение соответствующих средств и инструментов политики, необходимо в полной мере учитывать в контексте соответствующих глобальных экологических проблем;
- призвали международное лесохозяйственное сообщество строить свою работу на основе не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и других средств и инструментов политики и нормативных документов по вопросам устойчивого лесопользования и — используя для доведения своей единой позиции разные каналы — совместными усилиями сделать так, чтобы использовать проведение Международного года лесов и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию для того, чтобы продемонстрировать успехи в деле обеспечения устойчивого лесопользования, достигнутые после Встречи на высшем уровне «Планета Земля», состоявшейся в 1992 году, и возможности устойчивого лесопользования, в том числе связанные с использованием средств и инструментов политики, в плане поддержки глобальных усилий, направленных на решение новых задач и использование открывающихся новых возможностей;
- рекомендовали субъектам лесохозяйственной деятельности не замыкаться в своем кругу и активно взаимодействовать с другими секторами в целях ведения пропаганды и разъяснения значения устойчивого лесопользования как фактора устойчивого развития, а также в целях информационного



взаимодействия с политиками и специалистами по вопросам стратегического планирования таким образом чтобы проблема устойчивого лесопользования неизменно занимала должное место в системе изменяющихся политических приоритетов и программах развития;

- призвали соответствующие международные организации и учреждения, а также страны, которые в состоянии сделать это, поддержать усилия стран по укреплению своего потенциала в области устойчивого лесопользования, в том числе в области практического осуществления и дальнейшего совершенствования различных средств и инструментов политики и нормативных документов, и их усилия по пропаганде устойчивого лесопользования на основе мониторинга и оценки проделанной работы;
- призвали соответствующие международные и региональные организации, учреждения, процессы и инициативы разработать платформу для обмена полезными знаниями и опытом практической работы в области устойчивого ведения лесного хозяйства, в том числе передовыми методами работы, воплощенными в средствах и инструментах политики и практики устойчивого лесопользования, и опытом международного сотрудничества, взаимодействия и партнерства;
- призвали соответствующие международные и региональные организации, учреждения, процессы и инициативы принять скоординированные меры по облегчению для стран бремени отчетности по вопросам лесоводства и, в этой связи, рекомендовали процессам, связанным с разработкой критериев и показателей, принять для этого необходимые меры на основе существующей нормативной базы и за счет имеющегося потенциала;
- рекомендовали, в этой связи, процессам, связанным с разработкой критериев и показателей, в частности тем из них, которые возникли на основе единства подходов, достигнутого на Встрече на высшем уровне «Планета Земля» в 1992 году, рассмотреть вопрос о том, каким образом они могут, объединив усилия, обратиться с общим посланием по проблеме устойчивого лесопользования к участникам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в 2012 году, и обеспечить распространение такого послания в последующий период.

## Добавление I

### **Список докладчиков и темы сообщений**

#### **Первое заседание. Обзор**

Махендра Джоши, секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам

*Международные тенденции в области устойчивого лесопользования*

Ева Мюллер, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

*Некоторые актуальные вопросы устойчивого лесопользования*

#### **Второе заседание. Разработка и внедрение средств и инструментов политики и практики устойчивого лесопользования**

##### **Второе заседание, первая часть. Критерии и показатели**

Малгожата Бушко-Бриггс, группа связи секретариата Конференции на уровне министров по защите лесов в Европе, Осло

*Инструменты политики устойчивого лесопользования в европейском пространстве*

Питер Голке, Служба охраны лесов министерства сельского хозяйства Соединенных Штатов, Соединенные Штаты Америки, и Монреальский процесс

*Применение критериев и показателей Монреальского процесса на национальном и субнациональном уровнях*

Стивен Джонсон, Международная организация по тропической древесине

*Поощрение устойчивого лесопользования в Африке (Африканская организация лесной промышленности/Международная организация по тропической древесине)*

Жорж Мале, консультант (Организации Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки), Перу

*Организация Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки*

Мостафа Джафари, секретариат Тегеранского процесса для слаболесистых стран, Исламская Республика Иран

*Тегеранский процесс и критерии и показатели устойчивого лесопользования в слаболесистых странах и в засушливых районах Ближнего Востока*

##### **Второе заседание, вторая часть. Руководящие положения**

Иан Томпсон, Канадская служба лесного хозяйства, Канада

*Деградация лесов и предлагаемые показатели*

Эдуардо Мансур, Международная организация по тропической древесине

*Руководящие принципы Международной организации по тропической древесине/Международного союза охраны природы и природных ресурсов в отношении сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в продуктивных тропических лесах*

Ева Мюллер, ФАО

*Инициатива ФАО и Всемирного банка по разработке показателей рационального лесопользования*

и

*Добровольные руководящие принципы ответственного управления лесопосадками: цели, принципы и виды использования*

**Второе заседание, третья часть. Сертификация лесохозяйственной продукции и проверка законности лесозаготовок**

Маркку Симула, Хельсинкский университет, Финляндия

*Разработка и внедрение систем сертификации продукции тропических лесов: задачи и возможности*

Винсент ван ден Берк, Европейский институт лесного хозяйства

*Проверка законности происхождения на внутреннем рынке Европейского союза*

**Третье заседание. Задачи и возможности в предстоящий период**

Иоганнес Шталь, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии

*Биологическое разнообразие лесов и устойчивое лесопользование: итоги десятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии*

Агус Сарсито, министерство лесного хозяйства, Индонезия

*Устойчивое лесопользование: опыт Индонезии*

Александр Боамах Асаре, Комиссия по лесоводству, Гана

*Проблемы устойчивого лесопользования в Гане: анализ инициатив и курс действий на предстоящий период*

Марко А.В. Лентини, Институт тропического леса, Бразилия

*Задачи и возможности в связи с усилиями по дальнейшему внедрению практики рационального лесопользования в бразильской Амазонии: опыт Южной Америки*

Мария Паленова, Всероссийский научно-исследовательский институт лесоводства и механизации лесного хозяйства, Российская Федерация

*Критерии и показатели устойчивого управления лесами: опыт Российской Федерации*

Акито Катаока, компания «Сумитомо форестри», Япония

*Частное лесопользование на основе системы сертификации лесохозяйственной продукции в области Хоккайдо на примере компании «Сумитомо форест-ри» и его основные характеристики*

Ламберт Окра, Канадская природоохранная сеть

*Точки зрения основных групп*

Тексты всех сообщений имеются на веб-сайте по адресу: [www.rinya.maff.go.jp/j/kaigai/CLI-presentations.html](http://www.rinya.maff.go.jp/j/kaigai/CLI-presentations.html).

## Добавление II

### **Список членов Руководящего комитета, должностных лиц семинара, координаторов и экспертов**

#### **Члены Руководящего комитета**

Агус Сарсито, министерство лесного хозяйства, Индонезия

Стивен Джонсон, Международная организация по тропической древесине Малгожата Бушко-Бриггс, группа связи секретариата Конференции на уровне министров по защите лесов в Европе, Осло

Питер Голке, Служба охраны лесов министерства сельского хозяйства Соединенных Штатов, Соединенные Штаты Америки, и Монреальский процесс Махендра Джоши, секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Такэси Гото, Агентство по вопросам лесопользования, Япония

Юичи Сато, Агентство по вопросам лесопользования, Япония (Председатель Руководящего комитета)

#### **Сопредседатели**

Такэси Гото, Агентство по вопросам лесопользования, Япония

Агус Сарсито, министерство лесного хозяйства, Индонезия

#### **Докладчик**

Стивен Джонсон, Международная организация по тропической древесине

#### **Координаторы сессии**

Кодзи Уеда, Агентство по вопросам лесопользования, Япония (первое заседание)

Марко А.В. Лентини, Институт тропического леса, Бразилия (второе заседание, первая часть)

Агус Сарсито, министерство лесного хозяйства, Индонезия (второе заседание, вторая часть)

Питер Голке, Служба охраны лесов министерства сельского хозяйства Соединенных Штатов и Монреальский процесс (второе заседание, третья часть)

Малгожата Бушко-Бриггс, группа связи секретариата Конференции на уровне министров по защите лесов в Европе, Осло (третье заседание)

Эдуардо Мансур, Международная организация по тропической древесине (групповая дискуссия)

#### **Эксперты**

Ева Мюллер, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Маркку Симула, Хельсинкский университет, Финляндия

Александр Боамах Асаре, Комиссия по лесоводству, Гана

Ламберт Окра, Канадская природоохранная сеть

Ингвальд Гшвандтль, федеральное министерство сельского и лесного хозяйства, охраны окружающей среды и водных ресурсов, Австрия

Акито Катаока, компания «Сумитомо форестри», Япония

#### **Приглашенные зарубежные представители**

Алан Рид, министерство сельского и лесного хозяйства, Новая Зеландия

Анхело Сартори, министерство сельского хозяйства, Чили

Джон Холл, министерство природных ресурсов Канады, Канада

Лэй Цзинпинь, Китайская академия лесного хозяйства, Китай

Микко Олави Курппа, секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Пабло Лаклау, Национальный институт сельскохозяйственных технологий, Аргентина

#### **Секретариат семинара**

Юичи Сато, Агентство по вопросам лесопользования, Япония

Рикия Кониси, Агентство по вопросам лесопользования, Япония

Норико Иситаби, Агентство по вопросам лесопользования, Япония

Хидетака Итикава, Агентство по вопросам лесопользования, Япония

Полный список участников будет опубликован на веб-сайте по адресу [www.rinya.maff.go.jp/j/kaigai/CLI.html](http://www.rinya.maff.go.jp/j/kaigai/CLI.html).

---